

Du 25 Juin au 2 Septembre 2018
From June 25th to September 2nd 2018

	Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercredi Wednesday	Jeudi Thursday	Vendredi Friday	Samedi Saturday	Dimanche Sunday
Bain Libre pour adultes* Open swim for adults*	7h30-9h25 (voir note#2) 12h-12h55 +	7h30-9h25 (voir note#2)	7h30-9h25 (voir note#2) 12h-13h55	7h30-9h25 (voir note#2)	7h30-9h25 (voir note#2) 12h-12h55 +	/	/
Longueurs pour adultes* Distance for adults*	7h30-9h25 (voir note#2) 19h30-20h25	7h30-9h25 (voir note#2) 12h-12h55 20h-20h55	7h30-9h25 (voir note#2) 14h-14h55 20h-20h55	7h30-9h25 (voir note#2) 20h-20h55	7h30-9h25 (voir note#2) 20h-20h55	/	/
Familial et enfants** Family and kids**	16h30-18h25	16h30-17h55	16h-16h55	16h-16h55	16h-16h55	14h-16h45	14h-16h45

***L'horaire est sujet à changement sans préavis. Informez-vous auprès de la réception pour la dernière mise à jour. ***

IMPORTANT

1	Douche et bonnet de bain obligatoire pour tous. / Shower and bathing cap mandatory for everyone.
2	Moitié de la piscine pour Bain Libre et l'autre moitié Bain Longueur durant les périodes du matin. Half of the pool is Open Swim and the other half Distance for the morning periods.
3	Durant les bain longueurs planche et pull buoy autorisés. During the distance period only, board and pull buoy authorized.
4	Les baignades longueurs sont réservés exclusivement à ceux et celles qui désirent faire des longueurs. Distance periods are strictly reserved for those who want to do laps.
5	Aucun couloir de nage durant le bain libre excepté durant les périodes marquées d'un (+). No swimming lane during the Open Swim periods except for the periods marked with an (+).
*	Bain longueurs et Bain-Libre pour 14 ans et plus. Open Swim Distance and Open Swim for 14 years old and over.
**	Bain libre pour toute la famille - 1 couloir de nage. Excepté la période parent/bébé du vendredi matin. Family open swim available for all ages - Includes 1 lane for laps. Except the Friday morning period for parent/baby.

Tarif / Fee	Adulte / Adult	Aînés / Senior	Enfants / Children (2 ans et plus)
5 passages / passes	\$25,00	\$15,00	12,50 \$
Avec / with carte avantage	\$12,50	\$7,50	6,25 \$
10 passages / passes	\$50,00	\$30,00	25,00 \$
Avec / with carte avantage	\$25,00	\$15,00	12,50 \$

Forfait Bain Libre Illimité / Unlimited Open Swim Package

	Adulte / Adult	Ainé 55 + / Senior 55 +
3 Mois / 3 Months	\$ 90.00 + tx + frais / fee	\$ 45.00 + tx + frais / fee
1 an / 1 year	\$ 190.00 + tx + frais / fee	\$ 95.00 + tx + frais / fee
Bain Libre Plus / Free Swim + -Pour membre déjà inscrit à une activité durant la session actuelle. -For members who are already registered to any activities in the current session.	\$ 15.00 + tx + frais / fee	\$ 15.00 + tx + frais / fee

Les enfants de moins de 8 ans doivent être accompagnés par un adulte (dans l'eau).
Children under the age of 8 must be accompanied by an adult in the water.

Frais de membre 19.50\$ + tx / membership fee

L'horaire peut changer sans préavis / The schedule can change without notice.

